

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL  
S/10094  
29 January 1971  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИНДИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 28 ЯНВАРЯ 1971 ГОДА НА ИМЯ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

1. По поручению правительства Индии имею честь обратить Ваше внимание на письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 21 января 1971 года<sup>1/</sup>.
2. Штат Джамму и Кашмир стал неотъемлемой частью Индии в результате его присоединения к Индии в 1947 году. Все аргументы и проблемы, поднятые Постоянным представителем Пакистана в его письме, касаются вопросов, полностью входящих во внутреннюю юрисдикцию Индии, и правительство Индии четко указало и Пакистану, и Совету Безопасности, что оно не будет обсуждать такие вопросы ни с какой другой страной, ни в Организации Объединенных Наций.
3. Письмо Постоянного представителя Пакистана относится к категории действий правительства Пакистана, предпринимаемых для того, чтобы прикрыть факт его агрессии в Джамму и Кашмире и силой присоединить эту индийскую территорию. Следуя этой политике, Пакистан дважды совершил агрессию против Индии, а также не раз прибегал к засылке своего персонала, проведению подрывной и раскольнической деятельности против Индии, несмотря на его обязательства не делать этого в соответствии с Ташкентской декларацией. Недавние события вновь показали, что Пакистан принимает участие в руководстве диверсионной, шпионской и другой деятельностью в Джамму и Кашмире в

---

<sup>1/</sup> S/10084.

целях реализации своих агрессивных замыслов в отношении Кашмира. Правительство Индии принимает и будет и далее принимать меры против организаций и лиц, пытающихся подорвать суверенитет и территориальную целостность Индии, и я получил от своего правительства конкретные инструкции сообщить, что Индия не может признать за Пакистаном какого бы то ни было права ставить под сомнение правомерность таких действий моего правительства.

4. Неразрешенная Индией и Пакистаном проблема в Кашмире связана с незаконной и насильственной оккупацией Пакистаном части этого индийского штата. Правительство Индии выражало свою готовность мирно и на двусторонней основе обсудить этот вопрос, и оно надеется, что Пакистан примет мирный и доброжелательный подход к урегулированию неразрешенного кашмирского спора, а не будет вмешиваться во внутренние дела Индии и тем самым портить индийско-пакистанские отношения.

5. Буду Вам признателен за распространение текста настоящего сообщения в качестве документа Совета Безопасности.

С. СЕН